nº 2   8

EXPLICATIO AESOPICÆ FABVLÆ, CVIVS TITVLVS EST ACCIPITER, ET LVSCINIA

AB NOBILI

LVDOVICO DE CAÑAS SYLVA ET CASTILLA

NOBILISSIMI VIRI

IVLIANI DE CAÑAS RAMIREZ ET SYLVA

In Regia Granatenſi Curia Senatoris, filio, in ſecundo minorum Gymnaſio Collegij Societatis I E S V.

TRADITA

Die nona menſis Iunij anni milleſimi ſexcenteſimi ſexageſimi.

Granatæ, Ex Officina Balthaſaris de Bolibar, in vico de Abenamar.

X 2º 10

NOBILI IVLIANO DE Cañas Ramirez & Sylva Parenti meo dilectiſsimo.

EXPLICATIO *Æſopicæ Fabulæ, quam Paterno adfectu, & beneuolo Senatorum Granatenſiũ plauſu à me accepiſti, tuo voto, tuoque iuſſu tibi dirigitur, amantiſsime Parens, quæ multis quidem nominibus iam tibi debebatur: ſed ne auderem quidem eam tibi deuouere, tibi, inquam, maioribus, magiſque ſerijs destinato, niſi Paternus amor, quem erga me ſemper exhibes, honeſtiorem faceret audaciam noſtram. Puerilem ergo exercitationem hanc eo animo ſuſcipe, quo puerilia quæque à Parentibus haberi ſolent: delebo omne, quod non ex animo tuo verbum exciderit ab ore noſtro, id vnum gratiſsimum præmium mihi reputans, tibi in aliquo non diſplicuiſſe.* Vale.

Addictiſsimus tibi filius

Ludouicus tuus

PIE-

PIETATEM DVLCISSIMAM ERGA MISEROS A POTENTIORIBVS EXERCENDAM

ÆSOPI PHRYGII PHILOSOPHI SAPIENTISSIMI DOCET FABELLA

SVB HOC LEMMATE:

ACCIPITER, ET LVSCINIA.

INVOLARAT In arborem accipiter, auras vt captaret: ibi forte reperto nido Luſciniæ, cùm præhenderet iam pullos, ſuperuenit mater, & vt ſuis parcat, illum obteſtatur per omnia diuina, & humana cum fletu miſerabili: Quid fletu opus eſt, inquit accipiter, pretio me citiùs moueris: quodnam eſſet, rogan-

gantem, ipſa, quod per ſoluere poſſet, carmē accinere iubet, vt delectetur. Hoc mæſtiſsima mater ſummo ſtudio, & animo quidem triſtiſsimo, ſed ab intimis præcordijs promit, cumque ceſſaſſet, non mihi placuit, inquit accipiter, cantus tuus, neque bellum carmen fuit: & arreptos pullos in cōſpectu matris deuorauit. Mox ab aucupe, quem in illa inſolentia, & ſuperbia inſidiantem ſibi non animaduerterat, captus, non mediocre gaudium præbuit miſeræ auiculæ, quæ planè diuinitus vindicari iniuriam ſuam cerneret.

Fabula docet ſæuitiam Potentum, inferiorum dolores ludibrio habere, neque cogitare vltorem poſt caput eſſe Deum.

Facturo mihi verba (Patres conſcripti, quos niſi Religionis, & obſeruantiæ causâ commemorare nefas fuit) facturo, inquam mihi verba non ad quamuis de plebe concionem adſcitam, non ad vulgi imperitiſsimi coaceruatam cōgeriem, non ad quam piam vndecumque collectam hominum turbam, ſed ad nobiliſsimum Hiſpaniæ vniuerſæ conſeſſum, in quo cum omnigenâ litteraturâ, omnis etiam vel ſtare, vel occumbere creditur mortalium fortuna, illud ſe ſe primò conſpiciendum obtulit, quod ab omnibus, vti ſpero, non importunum, atque in congruum haberi oportuit. Nēpè puerilia quæque puerorum animis pulcherrimè arrident, & tenerrima adhuc, & parùm conſtans indoles non niſi iocalibus delectari conſueuit. Sic ergò potenter mihi lecta res eſt, ſic onus ſuſceptum, quod & humeri portare valeant, & quod nec ferre recuſſent imbecillæ vires. Quare ad Æſopi noſtri, quem quotidie pr̨e manibus habemus, fabulas recurrendum fuit, qui commodam quidem, & ætati noſtræ, &

veſtro

veſtro grauiſsimō conſpectui materiam ſuppeditaret : ea au
tum nobis in præſentiarum forte obtigit, quç & veſtro mu-
neri, & inſtituto noſtro, & humanorū morū eruditioni,
non inuitá, vt aiunt Mineruâ deſeruiret. De pietate ergò,
ac miſericordia erga miſeros, ac debilioris naturæ homines
exercenda, ordimur potius, quàm ſubteximus narratiuncu-
lam. Cùm enim Accipiter, volucris ad ſæuitiam, & rapacita-
tem nata, hanc quidem amicabilem virtutem in Luſciniæ
pullis prætermiſiſſet, omneſque, tùm naturæ, tùm ſtatuti
fœderis leges violaſſet, dignus planè fuit, qui ab Aucupe
captus vitam cum gemitu profunderet, & vltorem ſe ſupe-
riorem haberet qui latè dominari in ſibi obſequentiſsimam
auiculam videbatur: quo ſanè facto aperte docemur, eam eſ-
ſe Numinis prouidentiam, vt qui humanitatis, & clemen-
tiæ viſcera, quæ vel ipſa natura parens rudibus etiam animan
tibus indidit, quodam modò exuerint, vltorem ſe, atque
acerrimum vindicem Deum habituros; quoniam potente
quidem potentior eſt alius, qui tarditatem ſupplicij grauita-
te compenſet aliquando.

EN aquel ſiglo dichoſo,
en q̃ hablauā los brutos,
que ſeria como el nueſtro,
en q̃ tābiē hablā muchos.
Autores graues refieren,
y aſsi lo pregona el vulgo
en el Tratado del Otro,
que jamas à viſto alguno.
Que ſalio à tomar el freſco
una mañana de Julio
un gauilan, por las alas
ſombrerito de Mercurio.
Tan del tiēpo en lo bizarro,
pico, y garras tan del vſo,
que pudieran inuidiarle
los Neblíes, y los buhos.
Calò ſus buelos a vn arbol
de vn entricado arcabuco,

que

q̃ para alguna crueldad
le brindaua cõ lo obſcuro.
Vn nido ſe hallò (acaſo
dize el autor) yo preſumo,
que en vn animo cruel
no es acaſo vn infortunio.
Los polluelos Ruiſeñores
al comun deſtroço mudos,
con ſolo el ayre ſe vieron
aſuſtados, y difuntos.
Llegè la madre à eſte tiempo,
que el coraçõ medio ſurto,
le dio de ſu deſuentura,
lo q̃ llamamos barruntos.
Proteſtòle con gemidos,
y con ruegos importunos,
quanto pudo à lo de Dios,
y à lo vmano quãto ſupo.
La piedad ſolicitando
por quãtos eſtraños rũbos
ſabe el afecto materno
introducirſe en el mũdo.
Baſta de ruegos, le dize
con taymado diſimulo
el gauilan, mas varato
me puedes feriar el guſto.
Con que, ſeñor, dixo el aue?
con q̃ à los cõpaſes rudos,
q̃ el zefiro haze en las ojas
leuantes tu contrapunto.
De los primores del arte
cãtame vn romãce culto,
que por lo menos el ſueño
te lo entienda por arrullo.
(O quanto aleue tirano
ſubes la crueldad de pũto;
aſsi vn animo ſe templa?
aſsi ſe corrige vn ſuſto?
Sobre el Babilonio Eufratres
q̃ mas hiziera Nabuco,
pidiendole à ſus captiuos
canciones de todo rumbo?)
La afligida madre, pues
deſenlaçando los nudos
à la aflicion, que la oprime,
ſacò de lo mas profundo,
Primero vn ſuſpiro tierno,
deſpues ũ dulce murmureo,
ſiguioſe vn paſo tras de otro,
en cuyo alcance confuſo
Partieron de conſonancias
tan frequẽtes los cõcurſos,
tan afinados los altos,
los ſuſtenidos tã muſtios,
Que huuo paxaro curioſo
q̃ los eſcuchò al deſcuido,
y jura le oyò cantar
al prado cõ ſus eſdrujulos.

La dulçura en fin fue tanta,
que la avecilla interpuſo,
q̃ en Tebas mouer pudiera
los ſillares à ſus muros.
Pero un coraçon que afecta
lo necio ſobre lo duro,
ha jurado de diamante,
y muy de diamante bruto.
No me agrada, dixo, ni
la ſolfa con ſus dibuxos,
ni la letra, que algũ ciego
ſin duda te la compuſo.
Al dezir eſto, mirando
con aſpecto torbo, ò turbio
à los ſeñores ruines
les diò ũ cintaraço çurdo.
Traſladolos à ſu vientre
ſãgriẽto, voraz, ſañudo,
y cõ entrar tantas plumas
no ſe le ſintiò vn ſingulto.
Fiad de humanas promeſas
liſongeros bablicultos,
eſta adulacion mas dulce
peligra aũ en vn raſguño
Tomò por ſu cuenta el Cielo
la vengãça deſte inſulto,
à las vozes de la ſangre,
y à ſus clamores agudos.
No aduirtiò q̃ le azechaua
entre la maleza oculto,
qual aſpid entre las flores
algun caçador aſtuto.
Cayò en la trampa, rindiẽdo
(aſsi el Cielo lo diſpuſo)
vn traidor à vn aleboſo
ſus deſpojos, y ſus triũfos.
Templòſe la atrocidad
con el caſtigo oportuno,
y de la afligida madre
ſe deſahogò el diſguſto.

MOdò verò ſapientiſsimi, ac verè Regij Auditores, conſtructam ab autore noſtro fabulã, rudi, fateor, ſed ſincero, ſed puro penicillo diſſoluere conabor, dum per temporis anguſtias, & humaniſsimam veſtram patiẽtiam licuerit.

Inuolarat in arborem accipiter, auras vt captaret. Accipiter vn gauilan, inuolarat, auia volado in arborem hazia vn arbol, vt captaret auras para coger el ayre freſco. Ibi forte reperto nido luſciniæ. Ibien eſte lugar, forte, à caſo, ò por ventura

tura

tura ſuya reperto auiendoſe hallado, nido luſciniæ, vn nido de vn Ruiſeñor. Cum prehenderet iam pullos, eſtando ya deſenvainadas las garras para echarſelas à los polluelos, ſuperuenit mater, la madre ſobrevino de repente. Et vt ſuis parcat, illum obteſtatur per omnia diuina, & humana cum fletu miſerabili. Requiriole con todos los humanos, los reſpetos diuinos proteſtole, con lagrimas pidiendo cõpaſsiuas, q̃ perdone la vida à ſus hijuelos. Quid fletu opus eſt, inquit accipiter. De que ſirue llorar, dize el tirano? Pretio me citius moueris. Moueraſme mas preſto, à menos coſta. Quodnam eſſet rogantem. Qual fuera el precio, preguntando ella, ipſa, quod per ſoluere poſſet. Que el pagarlo eſtuviera en ſu poſsible. Carmẽ accinere iubet, vt delectetur. Le manda, q̃ à ſu guſto algo le cante. Hoc mæſtiſsima mater ſummo ſtudio. La triſtiſsima madre con cuydado, de animo quidem triſtiſsimo, de vn animo tambien del todo triſte, ſed ab intimis præcordijs promit. Saca del coraçon ſu dulce acento: ſi bien rigor es ſumo, obligar à cantar vn pecho triſte. Cumque ceſſaſſet. Y auiendo dado fin à ſu armonia, non mihi placuit, inquit accipiter, cantus tuus. El gauilan con eſtragado guſto, no me agrada tu canto, dixo, amiga. Neque bellum carmen fuit. Ni la letra fue bella, ni del tiempo. Et arreptos pullos, in cõſpectu matris deuorauit. Y arrebatando el nido con violencia, los hijuelos ſe almuerça en ſu preſencia. Mox ab aucupe, quem in illa inſolentia, & ſuperbia inſidiantem ſibi non animaduerterat, captus. Y ſiendo preſo, y preſa en vn momento, del cazador, que le azechaua oculto, ſu inſolencia cruel, y ſu ſoberuia, non mediocre gaudium præbuit miſeræ auiculæ. Guſto diô à la auecilla deſgraciada. Quæ planè diuinitus vindicari

dicari iniuriam ſuam cerneret. Viendo que el Cielo ſabe, el agrauio vengar haſta de vna aue.

Docet fabula, potentum ſæuitiam ludibrio habere inferiorum dolores, neque cogitare vltorem poſt caput, eſſe Deum.

En todo lo dicho
(con vueſtra licencia
auditorio inſigne)
la Fabula enſeña.
Lo que el gran Licurgo,
ò Solon, pudieran
en Lacedemonio
dezir, ò en Athenas.
Vna gran licion,
que en eſtas materias
hijas de las burlas
ſuelen ſer las veras.
No diſpenſa el hado
las malas, ò buenas
ſuertes de fortuna,
mayor prouidencia,
En la eterna vrna,
donde todas entran,
quando vnas baraja,
à todas las tiempla.
Abuſa los fueros
de naturaleza,
quien à las comunes
deſdichas ſe niega.
Y es muy del poder
cerrarle la puerta
à la compaſſion,
y muy ſobre apueſta.
Para la liſonja
el dexarſe abiertas
haſta el coraçon
ambas las orejas.
Pienſa vn poderoſo,
(que recio que pienſa
aun quando à ſus ſolas
diſcurre en ſu idea!)
Que de la fortuna
tiene por ſu cuenta
muy à ſu fauor
calçadas las ruedas.
Que ſerà ſu dicha
tan firme, que pueda
competirle ſiglos
al Orbe de Eſtrellas.
En aqueſte engaño
tan dulce nauega,
ſin temer valances
de fortuna aduerſa.

Mira

Mira al deſvalido
deſde ſus antenas,
como infame eſtrago
de las ondas negras.
No cree, que ay borraſcas,
haſta que en la arena
deſprecio ſe mira
de eſpumas ſoberuias.
Y abiertos, ò rotos
los ojos confieſſa,
que ay fuerças diuinas
contra humanas fuerças.
Y que del humilde
las ſentidas quexas
ſus ecos imprimen
del Cielo en la esfera.
Eſto nueſtro Autor
auiſaba; mientras
à nuebo certamen
nueſtra aula ſe apreſta.

SEd quoniã ex noſtro non ſat maturo dicendi genere faſtidium peperiſſe potuit importuna narratio: agitè ergo ſapientiſsimi auditores, & ſociorum noſtrorum, quorum ſtrenua virtus lucem expectat, ingenia probate, mentibus, ſi quis obrepſerit, pulverem excutite, tempora omnia euolvite, & ſedulâ diſputatione verſate ſingula, nullum ceſſet iaculandi genus, nulla non ſpicula contorquete: habent, quibus protegantur, vmbones æreos, habent & peltas, quibus miſſilia obtundantur: agite ergo, ne moras protrahite.

ANTES DE LOS ARGUMENTOS dixo eſta prefacion Don Franciſco Maldonado de Leon, que es el que ſuſtenta, hijo de don Diego Maldonado de Leon, Abogado de eſta Real Chancilleria.

EGo quippe tanto muneri ſubeundo licèt impar (viri ſapientiſsimi Aſtrææ, ac verè cœleſtis æquitatis cultores egre-

egregij, quorum dexteras ſic ad vindictam obarmant fulgurantes enſes, vt ad pietatis commendationẽ ſerta, & corollæ in pacis, & amicitiæ fœdera coire videantur, quorum in eo maximè enituit Cæſarei nominis Regia maieſtas, vt deſerti, atque invalidi cuiuſq; ciuis cauſam ſuſcipientes, enixè tueamini, ipſumque à Potentiorum fraude tutum, atque illæſum ſeruetis.) Ego, inquam, licèt nobiliſsimi agminis extremus tyro, & gregarius miles, qualecumque ſubibo periculum, obibo certamen, gladios ipſos adibo, veſtro in primis ſubnixus fauore; commilitonis deinde mei è ſugeſtu viam monentis fretus iuvamine. Quare ſi quis contra Grammaticæ leges ab ipſa antiquitate ſanctiſsimas; error deciderit, veſtro potius iudicio, quam Grammaticorum maſtigi libens ſubmittam, volens ſubiiciam.

(***) I. ARGUMENTO (***)

De D. Manuel Queypo y Zapata, Eſtudiante de Retorica, hijo del ſeñor don Fernando Queypo de Llanos y Valdès, del Conſejo de ſu Mageſtad, y ſu Oydor de eſta Real Chancilleria.

HAbitâ veniâ maximè mihi colendorum mihi, tùm dignitate, tùm authoritate virorum, qui de litterariâ paleſtrâ iam pridem egregiè meriti ſunt, quos agonalis puluis plus ſemel victores miratus eſt, quos ſæpius, atque iterum famæ nobilis clara buccina triumphatores proclamauit, quos ad præclara ſublimium ſedium munia euexit egregia virtus, quos velut Mercurios indices in triuijs poſitos ſuſ-

picimus quicumque hanc litterariam viam ordimur, ne deuia, & obnoxia incurramus pericula. Hac, inquam, dignisſimá veniâ mihi præhabitâ, in arenulam hancce deſcendam, quam aliquando triueram, nec ſine lauro quidem; propter amicitiam certè, quæ mihi cum meo nobili Ludouico intercedit, leuia hæc ſpicula, ludendi potius, quàm feriendi animo contorquebo. (Preguntôſe vn Genero, vn Preterito, y vna Oracion.)

(***) II. ARGUMENTO (***)

De don Diego Cabreros y Maza, Retorico, hijo del ſeñor don Antonio Cabreros, del Conſejo de ſu Mageſtad, y ſu Alcalde de Corte de eſta Chancilleria.

ET ſi maiora iam promeritus, & grandiori donatus præmio Rhetorices, libens obibo puerilem hanc concertationem, dum mihi tamen licuerit per nobilisſimum conſeſſum, qui puerilibus etiam dignatur adeſſe, atque ipſâ oris, & oculorum alacritate maieſtatis, & reuerentiæ plenâ licentiam facit audendi: gaudent hoc munere planè diuino eximij pietate, ac prudentiâ viri ad Romani Catonis normam efformati, vt dum grauiora Reipublicæ munia ſeueriori vultu pertractant, Pueris etiam inſtituendis leporem quendam, & amabilem iucunditatem ſeruauerint: hac fretus, æqui, bonique obſeruantisſimi Patres, ſic milites egregios, ſic ducem ſtrenuisſimum aggrediar. (Pregunta como el paſſado, &c.

III. AR-

(⁎⁎⁎) III. ARGUMENTO (⁎⁎⁎)

De don Franciſco Zapata y Bernui, Emperador de Menores, hijo de don Alonſo Zapata, del Abito de Santiago, y Ventiquatro deſta Ciudad.

Mihi potiſsimum hæc cura incumbit (integerrimi iudices, iure, & legibus conſultiſsimi viri, quorum prę clara ingenia iam pridem Salmantina, & Pinciana theatra teſtata ſunt, quorum lauros virentes ſemper auro inter textas clauſtra ſeruant, compita clamant, fora loquuntur, maiora inſculpunt collegia æternis annalibus ſeruanda.) Mihi, inquam, hæc cura incumbit, quia cùm huius agminis Imperatorem agerem aliquando, lectiſsimos habui ſub me milites, quorum virtutem bellicam præſens quoque congreſſus illuſtriorem reddet. In hunc ergo modum inſurgam. (Pregunta como el paſſado.)

(⁎⁎⁎) IV. ARGUMENTO (⁎⁎⁎)

De don Vicente de Cañas y Caſtilla, de la Claſſe de Minimos, hijo del dicho ſeñor don Julian.

ET nos quoque aliquod nomenque, decuſque geſsimus. (Auditores vndequaque ornatiſsimi, quorum gratiſsima beneuolentia eò vſque fulgere viſa eſt, vt balbutientem me benignis auribus excipiatis: dũ frater enim eſſe gaudeo, hoſtem videri cupio: neque verò in arundineto Paterni ſanguinis, & nominis arundo deerit, quam ipſe manibus iaciã: ipſi mihi pœnam decernite, pientiſsimi iudices, ſubiacebo

pœnæ,

penæ, ſi vltra quàm fraternus amor patitur, inimicitias effinxero. Ita ergo abſte rogauerim. (Pregunta, &c.)

(*⁎*) V. ARGUMENTO (*⁎*)

De don Felipe de Oña y Mendoza, de la Claſſe de Minimos, hijo del ſeñor don Martin de Oña, del Conſejo de ſu Mageſtad, y ſu Oydor deſta Real Chancilleria.

SCribimus in docti, docti pariterque libellos. (Liceat hæc effari celſioris, & ſacratioris Senatus præ Athenienſi illo, nobiliores Areopagitæ, quorum, vt innumera alia miſſa fecerim, ſic benignitas eminet, ſic nitet humanitas, ſic inuitat clementia, ſic denique allicit, ac pene cogere videtur, gratiſſimus conſpectus, vt piaculum cenſerem minimè ab amore Paterno ferendum coram humaniſsimis Patribus non balbutire.) Et quidem pro modulo meo viſum mihi eſt hac etiã ſcintilla ingenij, & orationis meæ poſſe etiam incrementa lucis ſentire ardentiſsimam facem Ludouici mei, cuius ingenij acumini telum hoc litterariam ore ego, manuque deſtiuo. (Pregunta.)

ACABADAS ESTAS PREGUNTAS dixo el dicho D. Luys de Cañas, en pie, lo que ſe ſigue.

VObis, ô lectiſsimi milites, vobis palma debetur, quòd ſtrenue rem geſſeritis in litteraria palęſtra: debetur & ſua hoſtibus gloria, quòd veſtram virtutem in campum è duxerint, quô maior videretur: vtriſque ergo præmia ex noſtri Senatus Conſulto cenſeantur.

At

At vos Heroes, quorum iam pendet ab ore
Omne humanarum rerum, iuſtumque nefaſque,
Queis acies ſtat firma oculis, queis plurima mentè
Virtus, Auguſtoque nitet reuerentia vultu,
Queis ſua commiſsit recto executienda periclo
Iura Orbis, ſanctoque vigent moderamine leges.
Diſcite iuſtitiam ſic contrectaſſe, viciſsim
Ut ferat & meritas pariter clementia partes.
Magnorum cohibete minas, & ſæua Potentum
Fulmina vel gelidis reſtinguite protinus vndis.
Nulla ætas pietate vacet, ſedet ecce ſupernè
Inuigilans pia cura Dei, qui examine iuſto
Vlciſci poſt fata etiam ſolet impia facta.

LEGI, CECINI.

ACABO EL ACTO DON ALONSO CABREROS y Maça, hijo del dicho ſeñor don Antonio Cabreros, con eſta Laudatoria.

DEſde aqui me ſigo yo
claro eſtà (Padres conſcriptos
a cuyo ſemblante el Orbe
ſe compone, à cuyo arbitrio.)
Siendo el mas pequeño yo,
claro eſtà pues, que me ſigo;
fuera de que eſto de Loas
no ha de ſer ſiempre al principio.
No lo han hecho lindamente,

de verdad, los ſeñoritos?
aquel garuo, aquel donayre,
aquella gracia, aquel brio?
De la Fabulilla humilde
no es muy del tiempo el auiſo?
y de las ſales, que encierra,
no es gracioſo el deſperdicio?
Pues ya quien deſde el ſugeſto
le ha gloſſado los ſentidos.
Que primores no ha moſtrado?
Que colores no ha fingido?
Que ajuſtadas las palabras!
Los diſcurſos, que medidos!
Como quien no dize nada,
pareceſelo halla dicho.
Los argumentos me digan
con ſu arenga, y ſu poquito
de parrafo: que curioſos:
que tajantes de dos filos?
Lo preſto del Suſtentante,
lo reportado, y luzido,
y enfin lo parlado en todos
no es baſtante para Niños?
Pues por todas eſtas cauſas,
y por otras, que no digo,
aqui, ſeñores, aqui
del aplauſo, aqui del vitor.

(***) FINIS. (***)